

**Protokół Nr III/10
z III Sesji Rady Gminy Dziadkowice
z dnia 30 grudnia 2010 r.**

III Sesja Rady Gminy Dziadkowice odbyła się 30 grudnia 2010 roku w Gminnym Ośrodku Kultury w Dziadkowicach, rozpoczęła się o godzinie 11⁰⁰ a zakończyła o 13⁰⁰.

Obradom przewodniczył Adam Cwalina – Przewodniczący Rady Gminy, protokołowała Anna Maria Migowska.

W sesji uczestniczyli:

1. Bajena Grzegorz,
2. Charyton Ewa,
3. Cwalina Adam,
4. Glinko Antoni,
5. Gołaszewska Walentyna,
6. Jakubiak Wincenty,
7. Kielkucki Czesław,
8. Kosiński Jerzy Paweł,
9. Mikołajczuk Janusz,
10. Szabracka Adela,
11. Tołwiński Lucjan,
12. Wasilewska Teresa,
13. Żero Krzysztof,
14. Żukowski Mirosław.

Nieobecny: Wojciech Migowski - nieobecność usprawiedliwiona.

Lista obecności stanowi załącznik do protokołu.

Ponadto w sesji uczestniczyli:

1. Marian Skomorowski - Wójt Gminy Dziadkowice,
 2. Anna Wasilewska - Sekretarz Gminy,
 3. Krystyna Piotrowska - Skarbnik gminy,
 4. Renata Cwalina - Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej,
- oraz sołtysi. Listy obecności stanowią załączniki do protokołu.

Po krótkim wstępie i otwarciu sesji, na podstawie listy obecności, Przewodniczący Rady Gminy stwierdził regulaminowe quorum i zakomunikował, że podejmowane uchwały będą prawomocne.

Ad. 2

Przewodniczący Rady przedstawił proponowany porządek posiedzenia i zwrócił się z pytaniem o ewentualne propozycje zmian do porządku obrad:

1. Otwarcie obrad.
2. Przyjęcie porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z poprzedniej sesji.
4. Sprawozdanie Wójta z pracy między sesjami.
5. Sprawozdanie Wójta o stanie gminy.
6. Interpelacje, zapytania i wnioski radnych.

7. Podjęcie uchwał w sprawie:

- a) zmian w budżecie Gminy na 2010 rok,
- b) uchwalenia budżetu gminy Dziadkowice na rok 2011,
- c) uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Dziadkowice na lata 2011 – 2023,
- d) zmiany uchwały o określeniu stawek w podatku od nieruchomości,
- e) ustalenia wynagrodzenia Wójta Gminy,
- f) wygaśnięcia mandatu radnego Wojciecha Migowskiego.

8. Udzielenie odpowiedzi na interpelacje i zapytania radnych.

9. Wolne wnioski i informacje.

10. Zamknięcie obrad.

Pan Adam Cwalina – Przewodniczący Rady Gminy, zgłosił następujące poprawki do porządku obrad:

- dodanie punktu 4a. Bilans potrzeb GOPS,
- zastąpienie punktu 7f. wygaśnięcie mandatu radnego Wojciecha Migowskiego, punktem 7f. przyjęcie rezygnacji z mandatu radnego Wojciecha Migowskiego.

Wyjaśnił, że zmiana ta, podyktowana jest wpływaniem, w dniu dzisiejszym, oświadczenia o zrzeczeniu się mandatu radnego.

- dodanie punktu 7g. podjęcie uchwały w sprawie wyboru przedstawiciela do składu rady społecznej działającej przy Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej,
- dodanie punktu 7h. podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejsowości Żurobice,
- dodanie punktu 7i. podjęcie uchwały w sprawie zaciągnięcia kredytu na wyprzedzające finansowanie działania finansowanego w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Przewodniczący Rady Gminy, proponowane zmiany poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

W dalszej kolejności pan Przewodniczący Rady Adam Cwalina zmieniony porządek obrad poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Ad. 3

Przewodniczący Rady poinformował, że protokół z obrad II Sesji Rady Gminy znajduje się na stoliku protokolanta. Głosowanie nad zatwierdzeniem protokołu odbędzie się w punkcie 9. wolne wnioski i informacje.

Ad.4

Sprawozdanie z pracy Wójta między sesjami, przedstawił Marian Skomorowski – Wójt Gminy Dziadkowice, udzielając jednocześnie wyjaśnień.
Sprawozdanie stanowi załącznik do protokołu.

4a.

Bilans potrzeb Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej na 2011 rok przedstawiła pani Renata Cwalina - Kierownik GOPS.

Bilans potrzeb GOPS na 2011 rok stanowi załącznik do protokołu.

Ad. 5

Sprawozdanie o stanie gminy za 11 miesięcy 2010 roku, przedstawił Marian Skomorowski – Wójt Gminy Dziadkowice. Powiedział, że plan dochodów budżetu gminy wynosił 7.413.721 zł., natomiast plan wydatków 1.271.070 zł. Deficyt budżetu gminy w wysokości 2.857.349 zł. zostanie pokryty przychodami z:

- a) zaciąganych pożyczek i kredytów w kwocie 2.691.904 zł., w tym na wyprzedzające finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z UE 1.218.804 zł.
- b) wolnych środków, jako nadwyżki środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu gminy, w tym wynikających z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych – 165.445 zł.

Dochody wykonano w wysokości 6.255.433,05 zł.

Najważniejsze inwestycje jakie wykonano to:

1. **Budowa oczyszczalni ścieków i systemu kanalizacji sanitarnej - 2.307.299 zł.**
2. **Droga gminna Lipiny - 408.900 zł.**
3. **Droga Brzeziny - 913.349 zł.**
4. **Budowa boiska przy szkole w Dziadkowicach - 243.186,92 zł.**

Sprawozdanie o stanie gminy stanowi załącznik do protokołu.

Ad. 6

W tym punkcie posiedzenia zapytano o:

- p. Lucjan Tołwiński - kiedy znikną plakaty wyborcze,
 - czy sprawa z panem Glinko i Dobrowolskim została wyjaśniona,
 - czy jest możliwość postawienia drogowskazu na skrzyżowaniu w Dziadkowicach, z informacją o drodze prowadzącej do Malewic i Hornowa.
 - zgłosił potrzebę odnowienia przystanku we wsi Jasienówka.

-p. Mirosław Żukowski – dlaczego światło w okresie świątecznym było włączone tylko do godziny 19⁰⁰.

- p. Czesław Kielkucki – poinformował o potrzebie ustawienia barierek na moście w Żurobicach.

Ad. 7

Podjęto uchwały w sprawie:

- a) **zmian w budżecie gminy na 2010 rok.**

Projekt uchwały przedstawiła pani Krystyna Piotrowska – Skarbnik Gminy. Wyjaśniła, że zmniejszono plan dochodów o kwotę 173.926 zł., co wynika z decyzji Wojewody Podlaskiego przyznającego 50% kosztów budowy drogi gminnej w Brzezinach z narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Dodała również, że po przetargu zmniejszyły się koszty tejże drogi. Zmniejszono plan wydatków o kwotę 12.000 zł., w związku z oszczędnościami wynagrodzeń w administracji oraz o kwotę 4.000 zł. z planu finansowego Rady Gminy. Zwiększono wydatki o kwotę 10.000 zł. na bieżące utrzymanie dróg gminnych, w tym na odśnieżanie.

Zmniejszono dochody budżetu o kwotę 150.849 zł. w dz. 801 i zwiększono przychody budżetu na wyprzedzające finansowanie na „Budowę boiska do piłki nożnej wraz z obiektami

towarzyszącymi” w związku z nie otrzymaniem zwrotu w 2010 r. środków z PROW na w/w zadanie.

Pani Skarbnik dodała, że pan Dyrektor Zespołu Szkół w Dziadkowicach złożył wniosek o przeniesienie środków z wynagrodzeń na zakup ciągniczka do koszenia trawy – 4,5 tys. zł.

Przewodniczący Rady Adam Cwalina, projekt uchwały poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/6/10 w sprawie zmian w budżecie Gminy na 2010 rok, stanowi załącznik do protokołu.

b) uchwalenia budżetu gminy Dziadkowice na rok 2011.

Projekt uchwały przedstawiła pani Krystyna Piotrowska, udzielając jednocześnie szczegółowych wyjaśnień.

Dochody budżetu skalkulowano w wysokości 10.167.001 zł., z tego bieżące 6.110.352 zł. i majątkowe 4.056.649 zł. Wydatki budżetu będą wynosiły 10.540.705 zł., z tego bieżące 5.672.510 zł., majątkowe 4.868.195 zł.

W budżecie tworzy się rezerwy:

- ogólną w wysokości 44.000 zł.,
- celową 13.000 zł.

Dochody budżetowe w wysokości 1.296.296 zł. pochodzące z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego „Regionalny Program Operacyjny Województwa Podlaskiego” przeznacza się na spłatę pożyczki zaciągniętej na wyprzedzające finansowanie zadania realizowanego pn.:

- „Budowa oczyszczalni ścieków i systemu kanalizacji sanitarnej Dziadkowice – Kąty” w wysokości 1.145.447 zł.
- „Budowa boiska do piłki nożnej wraz z obiektami towarzyszącymi w miejscowości Kąty” 150.849 zł.

Deficyt budżetu w wysokości 1.670.000 zł. zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z zaciąganych pożyczek i kredytów w kwocie 1.670.000 zł.

Ustalono dochody w kwocie 37.000 zł. z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych oraz wydatki w kwocie 36.000 zł. na realizację zadań określonych w gminnym programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych. Ustalono także wydatki w kwocie 1.000 zł. na realizację zadań określonych w gminnym programie przeciwdziałania narkomanii.

Wyodrębniono w budżecie kwotę 147.108 zł. do dyspozycji sołectw – fundusz sołecki.

Zaplanowane inwestycje gminne:

1. Budowa oczyszczalni ścieków i systemu kanalizacji sanitarnej Dziadkowice – Kąty: wysokość planowanych wydatków w 2011 r. 4.602.500 zł. w tym środki własne 440.000 zł., pożyczka długoterminowa: 1.500.000 zł., Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 2.662.500 zł. Dodała, że inwestycja ta dobiega już końca. 30 lub 31 grudnia br. nastąpi jej całkowity odbiór. W tej chwili robione są dodatkowe podłączenia do kanalizacji.

2. „Budowa nadbużańskiej sieci dystrybucyjnej” – Internet szerokopasmowy: wysokość planowanych wydatków w 2011 r. 1.531.461 zł., w tym: środki własne 59.719, kredyt 170.000 zł., Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 1.301.742 zł.

3. Wyposażenie świetlicy wiejskiej w Żurobicach oraz zakup stroi ludowych dla zespołu Kalina: wysokość planowanych wydatków w 2011 r. 35.004 zł., środki własne 10.508 zł., Program Rozwoju Obszarów Wiejskich 24.496 zł.

Następnie pani Krystyna Piotrowska – Skarbnik Gminy, przedstawiła pozytywną opinię regionalnej Izby Obrachunkowej w Białymstoku, o projekcie budżetu Gminy Dziadkowice na 2011 rok.

Opinia RIO o projekcie budżetu Gminy Dziadkowice na 2011 rok, stanowi załącznik do protokołu.

W dalszej kolejności pan Jerzy Paweł Kosiński – Zastępca Przewodniczącego Komisji Finansów i Budżetu, przedstawił opinię komisji w sprawie projektu budżetu Gminy Dziadkowice na 2011 rok.

Opinia stanowi załącznik do protokołu.

Projekt uchwały Adam Cwalina – Przewodniczący Rady, poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/7/10 w sprawie uchwalenia budżetu gminy Dziadkowice na 2011 rok, stanowi załącznik do protokołu.

c) Uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Dziadkowice na lata 2011 – 2014 wraz z prognozą kwoty długu i spłat zobowiązań na lata 2011 – 2023.

Projekt uchwały przedstawiła pani Skarbnik. Na podstawie przewidywanej realizacji budżetu za 2010 rok wolne środki z lat ubiegłych wynosić będą ok. 40.000 zł. Prognozowane dochody zaplanowano w wysokości 9.988.134 zł., wydatki ogółem wyniosą 10.492.687 zł., na ich sfinansowanie zaplanowano przychody z zaciągnięcia kredytu i pożyczki w kwocie 1.800.000 zł. w tym: na kanalizację 1.580.000 zł. oraz 220.000 zł. na Internet szerokopasmowy. Zaplanowano wolne środki w przychodach budżetu w kwocie 40.000 zł. W 2011 roku w rozchodach zaplanowano kwotę 170.000 zł. spłaty rat kapitałowych kredytów i pożyczek długoterminowych oraz kwotę 3.807.947 zł. spłaty wyprzedzającego finansowania zadań realizowanych udziałem środków pochodzących z budżetu UE.

Zadłużenie na koniec 2010 roku wynosić będzie 1.818.000 zł. oraz kwota 1.145.447 zł. kredytu krótkoterminowego na wyprzedzające finansowanie działań finansowych ze środków pochodzących z UE, który będzie spłacony w 2011 roku. Zadłużenie na koniec 2011 r. wynosić będzie 3.448.00 zł.

Spłata rat kapitałowych zaciągniętych kredytów będzie trwała do roku 2023, co na poszczególne lata rozkłada się tak:

- w 2011 r. - 170.000 zł.,
- w 2012 r. - 365.440 zł.,
- w 2013 r. - 362.960 zł.,
- w 2014 r. - 284.960 zł.,
- w 2015 r. - 284.960 zł.,
- w 2016 r. - 284.960 zł.,
- w 2017 r. - 294.960 zł.,
- w 2018 r. - 294.960 zł.,

- w 2019 r. - 294.960 zł.,
- w 2020 r. - 294.960 zł.,
- w 2021 r. - 294.960 zł.,
- w 2022 r. - 194.960 zł.,
- w 2023 r. - 194.960 zł.

Następnie pani Krystyna Piotrowska – Skarbnik Gminy, przedstawiła pozytywną opinię Regionalnej Izby Obrachunkowej w Białymstoku, o projekcie Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Dziadkowice na lata 2011 – 2014 wraz z prognozą kwoty długu i spłat zobowiązań na lata 2011 – 2023.

Opinia RIO o Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Dziadkowice, stanowi załącznik do protokołu.

Projekt uchwały Przewodniczący Rady Adam Cwalina poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/8/10 w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Dziadkowice na lata 2011 – 2014 wraz z prognozą kwoty długu i spłat zobowiązań na lata 2011 – 2023, stanowi załącznik do protokołu.

d) Zmiany uchwały o określeniu stawek w podatku od nieruchomości.

Pani Sekretarz wyjaśniła, że z dniem 30 listopada 2010 r. został zmieniony zapis odnośnie usług zdrowotnych.

Projekt uchwały Przewodniczący Rady Adam Cwalina poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/9/10 w sprawie zmiany uchwały o określeniu stawek w podatku od nieruchomości, stanowi załącznik do protokołu.

e) Ustalenia wynagrodzenia Wójta Gminy.

Pani Anna Wasilewska – Sekretarz Gminy wyjaśniła, że projekt uchwały zawiera propozycję wynagrodzenia Wójta na tym samym poziomie co dotychczas. Co przedstawia się następująco:

- 4200 zł. - zasadnicze (najniższe możliwe wynagrodzenie),
- 1500 zł. - dodatek funkcyjny (maksymalnie może on wynosić 1900 zł.),
- 1140 zł. - dodatek specjalny (może wynosić od 20% do 40% wynagrodzenia zasadniczego + dodatku funkcyjnego),
- 840 zł. - dodatek za przepracowane lata.

Następnie Pani Anna Wasilewska zaproponowała podniesienie wynagrodzenia zasadniczego Wójta do kwoty 4700 zł. Propozycję zmiany poddano pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Projekt uchwały Adam Cwalina – Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/10/10 w sprawie wynagrodzenia Wójta Gminy, stanowi załącznik do protokołu.

f) Przyjęcie rezygnacji z mandatu radnego Wojciecha Migowskiego.

Przewodniczący Rady oznajmił zebrany, że w dniu dzisiejszym, wpłynęło oświadczenie pana Wojciecha Migowskiego o zrzeczeniu się mandatu radnego.

Pan Grzegorz Bajena powiedział, że nie powinno do tego dojść, pan Wojciech Migowski powinien dalej być radnym.

Pan Wincenty Jakubiak zapytał w jakim terminie mają odbyć się kolejne wybory.

Pani Sekretarz odpowiedziała, że ustali je Komisarz Wyborczy.

Projekt uchwały Adam Cwalina – Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie. Przyjęto 10 głosami „za” przy 4 „wstrzymujących się”.

Uchwała Nr III/11/10 w sprawie przyjęcia rezygnacji z mandatu radnego Wojciecha Migowskiego, stanowi załącznik do protokołu.

g) Wyboru przedstawiciela do składu rady społecznej działającej przy Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Siemiatyczach.

Projekt uchwały przedstawił pan Wójt Marian Skomorowski. Powiedział, że jest to funkcja doradcza i bezpłatna. Poprzednim przedstawicielem z naszej gminy była pani Walentyna Gołaszewska. Na zebraniach poruszane są głównie tematy dotyczące ośrodków zdrowia i szpitala.

Projekt uchwały Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/12/10 w sprawie wyboru przedstawiciela do składu rady społecznej działającej przy Samodzielnym Publicznym Zakładzie Opieki Zdrowotnej w Siemiatyczach, stanowi załącznik do protokołu.

h) W sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Żurobice.

Pan Wójt wyjaśnił, że Plan Odnowy Miejscowości Żurobice, potrzebny jest proboszczowi z Żerczyc, do składanego przez niego wniosku na odnowę cerkwi w Żurobicach.

Projekt uchwały pan Adam Cwalina – Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/13/10 w sprawie zatwierdzenia Planu Odnowy Miejscowości Żurobice, stanowi załącznik do protokołu.

i) W sprawie zaciągnięcia kredytu na wyprzedzające finansowanie działania finansowanego w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Projekt uchwały przedstawiła pani Skarbnik Krystyna Piotrowska. Wyjaśniła, że kredyt ten zostanie zaciągnięty na wyprzedzające finansowanie w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007 – 2013 na zadanie „Budowa boiska do piłki nożnej wraz z obiektami towarzyszącymi” w kwocie 150.849 zł. Dodała, że spłata kredytu nastąpi w 2011 roku ze środków budżetowych po otrzymaniu środków z PROW.

Projekt uchwały Przewodniczący Rady poddał pod głosowanie – przyjęto jednogłośnie.

Uchwała Nr III/14/10 w sprawie zaciągnięcia kredytu na wyprzedzające finansowanie działania finansowanego w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, stanowi załącznik do protokołu.

Ad. 8

W tym punkcie posiedzenia pan Wójt odpowiedział na pytania radnych, zadane w punkcie 5 obrad. Oznajmił zebranym, że jeszcze dzisiaj zostanie wysłane pismo do Komitetów Wyborczych o usunięcie plakatów w ciągu 7 dni. Sprawa pana Glinko została wyjaśniona.

Pan Wójt powiedział, że komisja drogownictwa będzie musiał zrobić wyjazd w teren, w celu ustalenia miejsc, wymagających ustawienia znaków drogowych. Co się tyczy zaś barierek na moście w Żurobicach, zostanie wysłane w tej sprawie pismo do Powiatowego zarządu Dróg w Siemiatyczach.

Ad. 9

W tym punkcie obrad Przewodniczący Rady Adam Cwalina zwrócił się z pytaniem do radnych o protokół z poprzedniej sesji – czy są zastrzeżenia, uwagi do jego treści. Następnie zarządził głosowanie – wszyscy radni byli za przyjęciem protokołu z II Sesji Rady Gminy.

Ad. 10

W związku z wyczerpaniem porządku obrad Przewodniczący Rady o godzinie 13⁰⁰ dokonał zamknięcia obrad III Sesji Rady Gminy.

Protokołowała


Anna Maria Migowska

Przewodniczący Rady


Adam Cwalina